



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Komisioni Qendror i Zgjedhjeve
Centralna Izborna Komisija
Central Election Commission



U skladu sa ovlašćenjima datim članom 6 i članom 64.2 Zakona br. 03/L-073 o opštim izborima u Republici Kosovo, na redovnom sastanku održanom 11.01.2021, Centralna izborna komisija donosi sledeću:

ODLUKA

O usvajanju teksta za objavljivanje na veb stranici CIK-a za period prijave za registraciju birača van Kosova za vanredne izbore za Skupštinu Kosova

- I. Usvaja se Tekst za objavljivanje na veb stranici CIK-a, za period prijave za registraciju birača van Kosova, za vanredne izbore za Skupštinu Kosova, koji će se održati 14.02.2021.
- II. Tekst za objavljivanje na veb stranici CIK-a, kao u tački I, sastavni je deo ove odluke.
- III. Ova odluka stupa na snagu danom potpisivanja.

Priština, 11.01.2021

Predsednica Centralne izborne komisije



NË GJUHËN SERBE:

<https://www.kqz-ks.org/Sr/sherbimet-per-votuesit/votimi-me-poste/>

Ako ste državljani Kosova registrovan u Kosovskom Civilnom Registru ste se uspešno registrovali za glasanje putem pošte na poslednjim izborima

Korak 1 Preuzmite i popunite obrazac za prijavljivanje za glasanje putem pošte van Kosova

Obrazac za prijavljivanje za glasanje van Kosova – Obrazac I



Korak 2 Priložite prateću dokumentaciju

Da biste se uspešno registrovali, morate priložiti kopiju važećeg identifikacionog dokumenta.

Nëse jeni shtetas i Republikës së Kosovës, ju duhet ta shkarkoni, plotësoni dhe nënshkruani Formularin I. Së bashku me formularin, ju duhet që ta dërgoni edhe një kopje të dokumentit të vlefshëm të identifikimit të Republikës së Kosovës (letërnjoftim të vlefshëm, pasaportë të vlefshme ose patent shofer të vlefshëm). Në rast se, dokumenti i Republikës së Kosovës është me afat të skaduar, atëherë ju duhet ta dërgoni një kopje të dokumentit të vlefshme të identifikimit të shtetit ku jetoni.

Nëse ju, keni fituar të drejtën për të votuar në Zgjedhjet e parakohshme për Kuvendin e Republikës së Kosovës të datës 6 tetor 2019 dhe në Zgjedhjet e jashtëzakonshme për Kryetar Komune në Podujevë dhe Mitrovicë të Veriut të datës 29 nëntor 2020, ju nuk do të keni nevojë që ta dëshmoni njërën nga kriteret e zotësisë juridike për tu përfshirë në listën e votuesve jashtë Kosovës në Zgjedhjet e parakohshme për Kuvendin e Republikës së Kosovës, që do të mbahen me datën 14.02.2021. Në këtë rast, mjafton që ju ta dëshmoni kriterin e identitetit, duke dërguar njërën nga kopjet e dokumentit të vlefshëm të identifikimit të shtetit ku jetoni, si: kopje të dokumentit të identifikimit, ose kopje të pasaportës ose kopje të patent shoferit.

Ako niste dr̄zavljanin Kosova, registrovani u Civilnom registru Kosova

Korak 1 Preuzmite i popunite obrazac za prijavljivanje za glasanje putem pošte van Kosova

Obrazac za prijavljivanje za glasanje van Kosova – Obrazac II



Korak 2 Priložite prateću dokumentaciju

Da biste se uspešno registrovali, morate priložiti kopiju važećeg identifikacionog dokumenta i dokumenta koja dokazuju da imate pravo da budete dr̄zavljanin Kosova.

Nëse nuk jeni shtetas i Republikës së Kosovës, i regjistruar në Regjistrin Qendror Civil, por keni të drejtë për të qenë shtetas sipas Ligjit për Shtetësi, në këtë rast, ju duhet ta shkarkoni, plotësoni dhe nënshkruani Formularin II, të cilin ia bashkëngjitni një kopje të dokumentit identifikues të shtetit ku jetoni, qoftë kopje të letërnjoftimit, ose kopje të pasaportës, ose kopje të patent shoferit. Me njëërën nga këto dokumente, ju e dëshmoni vetëm identitetin tuaj, por jo edhe kriterin për tu përfshirë si votues, në listën e votuesve jashtë Kosovës.

Aplikuesi i cili nuk është shtetas i Republikës së Kosovës për ta dëshmuar njëërën nga kriteret e zotësisë juridike, të cilat janë të mjaftueshme për tu përfshirë si votues në listën e votuesve jashtë Kosovës, atëherë ju duhet ta dërgojë njëërën nga kopjen e dokumenteve të më poshtme:

NËSE KENI LINDUR NË KOSOVË: Ju mund ta dërgoni njëërën nga këto dokumente:

- Kopjen e dokumentit identifikues, kopjen e pasaportës ose kopjen e patent shoferit të lëshuar nga administrata e UNMIK-ut, ose,
- Kopjen e certifikatës së lindjes e lëshuar nga administrata e UNMIK-ut,
- Kopjen e certifikatës së martesës e lëshuar nga administrata e UNMIK-ut, ku dëshmohet se keni lindur në Kosovë,
- Kopjen e certifikatës së lindjes e lëshuar nga Republika e Kosovës,

- Kopjen e certifikatës së martesës e lëshuar nga Republika e Kosovës, ku dëshmohet se keni lindur në Kosovë,
- Kopjen e një dokumenti të lëshuar nga administrata e ish Jugosllavisë, si letërnjoftim, pasaportë, patent shofer, certifikatë e lindjes, etj., ku këto dokumente duhet të përmbajnë si datë të lëshimit të dokumentit, më së largu me 10 qershor 1999, dhe në të cilat dokumente vendi i lindjes është në Kosovë.

NËSE KENI NJËRIN PRIND TË LINDUR NË KOSOVË: Ju mund ta dërgoni njërin nga këto dokumente:

- Kopjen e dokumentit identifikues, ose certifikatën e lindjes, e lëshuar nga Republika e Kosovës, ose administrata e UNMIK-ut, ose administrata e ish – Jugosllavisë të prindit tuaj, ku përmes njërës nga këto dokumente dëshmohet si prindi juaj ka lindur në Kosovë, dhe në këtë rast ju duhet ta dërgoni edhe një kopje të dokumentit, si certifikatë e lindjes së shtetit ku jetoni, ku në këtë dokument emri i prindit tuaj përputhet me dokumentet e kërkuara të cilat janë lëshuar nga Republika e Kosovës, administrata e UNMIK-ut, ose administrata e ish – Jugosllavisë.